



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
11 May 2006
Russian
Original: English

Основная сессия 2006 года

Женева, 3–28 июля 2006 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Создание на национальном и международном
уровнях условий, способствующих обеспечению
полной и производительной занятости и
достойной работы для всех, и влияние этого
процесса на устойчивое развитие**

**Заявление, представленное организацией «Надежда наций»,
неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/2006/100.



Заявление

Следующие заявления и механизмы осуществления, а также общие рекомендации были приняты на семинаре. Кроме того, три НПО представили для включения свои собственные, конкретные рекомендации.

1. Заявления

- Необходимо заняться вопросом негативной национальной, международной и корпоративной практики в сфере труда, которая причиняет огромные страдания людям и влияет на всех работающих лиц, особенно женщин и детей (независимо от того, заняты они или нет). В частности, необходимо проанализировать промышленную деятельность, наносящую вред окружающей человека среде, особенно водоснабжению.
- Требуется принять меры по пресечению трудовой практики, которая носит эксплуататорский характер и усиливает неравенство между мужчинами и женщинами и сексуальную эксплуатацию женщин и детей, включая различные формы рабства и принудительного труда, но не ограничиваясь ими.

2. Механизмы изменения

- Необходимо провести обзор вопросов занятости как в частном, так и государственном секторах.
- Необходимо достичь устойчивого развития. Надо восполнить экологический ущерб от промышленной деятельности посредством принятия нестандартных мер, например превращения загрязненных вод в технические или более чистые воды.
- НПО должны взаимодействовать между собой, используя знания и опыт друг друга с целью содействия предоставлению людям на «низовом уровне» соответствующих возможностей, повышения их осведомленности о действующих законах с целью ликвидации эксплуатации и негативной практики.
- Необходимо поощрять участие общин, с тем чтобы однажды начатые инициативы продолжали осуществляться после использования первоначально выделенных финансовых средств. Необходимо разрабатывать успешные и пригодные для распространения схемы.

3. Общие рекомендации

- Хотя выявленные проблемы носят неотложный характер, требуется найти их долгосрочное решение.
- Необходимо признать ценный, неоплачиваемый труд женщин. Надо количественно определить величину этого труда. Нужно добиваться создания микропредприятий, в рамках которых использовались бы имеющиеся, но неоплачиваемые навыки и умения женщин.
- Необходимо развивать как формальное, так и практическое образование.

- Надо обеспечивать подотчетность и последующую деятельность в рамках адекватных правительственных субсидий, выделяемых на цели развития.
- Необходимо содействовать деятельности НПО и гражданского общества (скоординированную и независимую работу).
- Необходимы эмансипация и расширение возможностей женщин.
- Следует поощрять предоставление бесплатного начального образования.
- Целесообразно содействовать развитию партнерских отношений между НПО, с тем чтобы позволить им действовать более эффективно и использовать опыт/знания друг друга.
- Важно содействовать развитию сельскохозяйственной деятельности, в рамках которой признаются и используются местные знания для оказания помощи населению в приобретении большей независимости при устойчивом производстве продовольствия.
- Необходимо создавать эффективные механизмы, для того чтобы граждане могли вносить изменения в государственную политику и законодательство.
- Важно поощрять представительство молодежи на всех уровнях Организации Объединенных Наций.
- Требуется повышать осведомленность о преимуществах, а не издержках социальных программ, чтобы они рассматривались как инвестиции.
- Целесообразно принимать меры по укреплению потенциала в рамках имеющихся видов деятельности, приносящих доход, и при необходимости, переориентировать их для получения положительных результатов. Например, важно заменять производство опиума выращиванием альтернативных культур.
- Необходимо поощрять положительную оценку культурного разнообразия и опыта. Нельзя навязывать евроцентристское понимание или практику другим группам.
- Следует искать пути обмена знаниями и учитывать практический опыт других народов. Важно пытаться сохранять «наиболее эффективную практику» в рамках каждой культуры.

4. Конкретные рекомендации/заявления участников

Была обеспечена возможность для каждой группы, представленной на семинаре, внести конкретные рекомендации, касающиеся рассматриваемых тем. Три организации представили свои заявления/рекомендации: Национальный совет женщин Канады, Всемирная организация строительных служащих и Канадская ассоциация Всемирной ассоциации молодых женщин-христианок (ВАМЖХ — Канада).

Национальный совет женщин Канады

Необходимо восстанавливать и поощрять стандартные трудовые отношения и обеспечивать восстановление пропорциональных льгот. Необходимо

применять единообразные трудовые стандарты по всей Канаде и уменьшать объем работы по контрактам.

Всемирная организация строительных служащих

Организация готова взаимодействовать со всеми заинтересованными лицами в целях:

- улучшения условий жизни народов мира;
- обеспечения типовых строительных, пожарных и прочих других соответствующих кодексов;
- выработки рекомендаций с целью пересмотра, изменения или дополнения законодательства и кодексов, касающихся строительства зданий, в том числе безопасности в застроенной среде;
- обеспечения образования и подготовки работников, занимающихся регулированием;
- разработки и совершенствования стандартов; и
- создания стандартов для возведения сооружений для той части населения, которая не может позволить себе соблюдение норм, применимых и преобладающих в городских районах.

ВАМЖХ-Канада предложила следующее:

Нищета среди женщин:

- необходимо повысить нормы оказания социальной помощи во всех юрисдикциях, с тем чтобы обеспечить условия жизни не ниже черты бедности (согласованное регулируемое перераспределение в рамках социальной системы Канады);
- важно осуществлять законы о равенстве в оплате/занятости;
- необходимо успешно проводить реформы в области трудового страхования;
- требуется использовать социальные средства на строительство жилья так, чтобы они приносили выгоду женщинам.

Насилие в отношении женщин и девочек:

- выделение ежегодно федеральных средств в размере 50 млн. долл. США на центры оказания помощи женщинам, приюты и убежища

Задачи гражданско-правовой помощи и судов:

- перевод федеральных средств, предназначенных на оказание гражданско-правовой помощи, и обеспечение минимальных национальных стандартов услуг (согласно уставной задаче Канадской ассоциации юристов);
- расширение мандата Программы задач, стоящих перед судами.

Женщины-коренного народа:

- признание полного права женщин коренного народа передавать статус индейца своим детям и внукам, независимо от выхода замуж за неиндейца;
- осуществление временного законодательства, которое предоставляет женщинам из числа коренных народов супружеские имущественные права, равные правам всех других женщин в Канаде. Это законодательство будет в конечном счете заменено новым законодательством о самоуправлении, предоставляющим соответствующую защиту женщинам;
- как временное законодательство, так и будущие механизмы в рамках самоуправления должны регулироваться Хартией о правах и свободах, в том числе разделами о равенстве. Применение оговорки об исключении было бы недопустимо.

Женщины-иммигранты, беженцы и мигранты:

- исключение всех положений о дискриминации из Закона об иммиграции и защите беженцев;
- исключение требования о совместном проживании из Программы совместного проживания домашней прислуги и содействие иммиграции этих работников.

Уход за детьми:

- наличие финансируемой за счет государства системы качественного ухода за детьми, на которую могут положиться родители и которая была бы для них материально доступной. Правительство должно выделять большую часть финансовых средств непосредственно программам, обеспечивая их стабильную основу работы. Остаток расходов будет покрываться за счет небольшого сбора, взимаемого с родителей. Например, в Квебеке родители платят максимум 7 долл. США в день, а все остальные расходы покрываются правительством;
- необходим федеральный закон об уходе за детьми, который бы гарантировал нормы и принципы качества, универсальности, доступности, разработки программ развития и всеобщности, аналогично Закону Канады об охране здоровья;
- требуется государственная подотчетность, увязанная с провинциальными и территориальными пятилетними планами, в которых устанавливаются цели, сроки, задачи и пути определения реального прогресса в создании комплексных служб семьи и ухода за детьми на базе центров;
- необходима система, создаваемая и распространяемая на некоммерческий сектор, при наличии переходного плана, который был бы разработан для действующих коммерческих организаций;
- требуется государственная система финансирования, которая обеспечила бы выделение государственных средств непосредственно организациям, оказывающим услуги.

Женские организации:

восстановление основного финансирования, с тем чтобы женские организации, добивающиеся равенства, пользовались должной поддержкой.